

# Den tolkede samtale



*/Foto: Noricom Tolke og Translatørtjeneste*

## Brug af tolk i omsorgsfagene

- Praktiske øvelser med tolk og simuleret patient

---

Med kurset blev jeg opmærksom på, hvor vigtig forberedelsen er. For eksempel om tolk og patient taler helt samme sprog. Arabisk er jo ikke bare arabisk”

*Annette Skjold, Sygeplejerske*

- Oversatte tolken det jeg sagde korrekt?”
- Tolken og familien taler en masse sammen. Hvad foregår der mon?”
- Hvor dygtig er tolken?  
Kan jeg regne med, at han er professionel?”

Genkender du disse og lignende problemstillinger fra din hverdag? Så kan du sikkert få gavn af kurset: Den Tolkede Samtale.

Samtaler med brug af tolk er ofte særligt udfordrende. På det tre timers kursus får deltagerne redskaber og en professionel tilgang til den tolkede samtale. Formålet er at få mest muligt ud af situationen til fordel for kvaliteten af indsatsen overfor borgeren eller patienten.

Indholdet i øvelserne tager udgangspunkt i deltagernes egne erfaringer og problemstillinger. Sammen med en tolk og en simuleret patient øver vi os i den tolkede samtale.

**Hvem:** Kurset henvender sig til professionelle i omsorgsfagene: personale på hospitaler, almen praksis, plejesektoren, sagsbehandling og bosteder.

**Underviser:** Sundhedsantropolog og kommunikator Mette Breinholdt.

Læs mere om Mette: <https://hermes-inter.dk/om/hvem-er-hermes-interaktion>

**Hvornår:** Se og tilmeld dig næste kursus på <https://hermes-inter.dk/undervisning/>

**Hvor:** Silkeborg

**Pris:** 850 ex. / 1.050 incl. moms pr. deltager incl. forplejning.

**Behov for en figursyet model?** Kan I samle et hold på en arbejdsplads tilpasser vi gerne et kursus til netop jeres arbejdssituation. Vi kommer også gerne ud til jer, så I slipper for transporten.

Kontakt os gerne for en uforpligtende samtale.

"Jeg fik jeg afprøvet min måde at tolke på. Jeg fik "syn for sagen" i situationen. Og så fik jeg tolkens synspunkt: Hvordan oplevede hun tolkningen?"

*Susan Roesbjerg, sygeplejerske*